

EDISION®

HDMI MODULATOR 3in1 pro

HDMI to DVB-T, DVB-C or ISDB-T HDMI loop-through & IR ready

DVB-T DVB-C ISDB-T

HDMI LOOP IR



Εγχειρίδιο Χρήστη / User's Guide / Bedienungsanleitung



GR

Συγχαρητήρια για την επιλογή σας να αποκτήσετε τη συσκευή EDISION HDMI MODULATOR 3in1 pro. Σας ενημερώνουμε ότι οι πληροφορίες στο εγχειρίδιο αυτό ισχύουν κατά την ημερομηνία της εκτύπωσης. Ενημερωμένες πληροφορίες και αναλυτικά εγχειρίδια χρήσης θα βρείτε στο internet στη διεύθυνση: www.edision.gr

UK

Congratulations on purchasing an EDISION HDMI MODULATOR 3in1 pro. Please note that this information is valid at the time of publication. Current information and detailed user manuals can be found on the Internet at: www.edision.gr

DE

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb eines EDISION HDMI MODULATOR 3in1 pro. Bitte beachten Sie, dass die Informationen hier, Stand der Drucklegung sind. Aktuelle Informationen und ausführliche Benutzerhandbücher finden Sie im Internet unter: www.edision.de

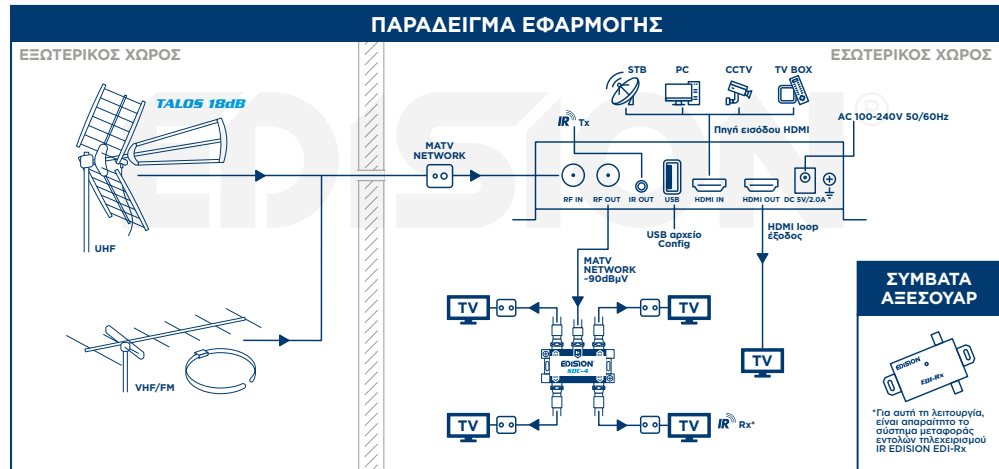
> ΕΙΣΑΓΩΓΗ	5
> ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	6
> ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.....	6
> ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ RF.....	7
> ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ IR CONTROL SYSTEM EDI-Rx.....	7
> ΣΥΝΔΕΣΗ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	8
> ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	10
> ΚΥΡΙΩΣ ΜΕΝΟΥ	11
> ΕΞΑΓΩΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ (CFG).....	14
> ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ (CFG).....	16
> ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FAST PRE-CONFIG / 50 ΕΤΟΙΜΑ ΕΠΙΛΕΓΟΜΕΝΑ ID	17
> ΠΙΘΑΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ.....	18
> ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	20

> INTRODUCTION.....	21
> FEATURES	22
> TECHNICAL SPECIFICATIONS	22
> RF SPECIFICATIONS	23
> IR CONTROL SYSTEM EDI-RX SPECIFICATIONS.....	23
> CONNECTION & OPERATION.....	24
> PACKAGE INCLUDES	26
> MAIN MENU	27
> CONFIGURATION EXTRACTION (CFG).....	30
> CONFIGURATION IMPORT (CFG).....	32
> FAST PRE-CONFIG FUNCTION / 50 ID'S SELECTABLE	33
> TROUBLESHOOTING	34
> INSTALLATION EXAMPLE	36

- > EINFÜHRUNG 37
- > EIGENSCHAFTEN 38
- > TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN 38
- > RF SPEZIFIKATIONEN 39
- > SPEZIFIKATIONEN IR CONTROL SYSTEM EDI-RX 39
- > ANSCHLUSS & BETRIEB 40
- > VERPACKUNGSINHALT 42
- > HAUPTMENÜ 43
- > KONFIGURATION EXPORTIEREN (CFG) 46
- > KONFIGURATION IMPORTIEREN (CFG) 48
- > SCHNELLE PRE-CONFIG-FUNKTION / 50 ID'S AUSWÄHLBAR 49
- > FEHLERBEHEBUNG 50
- > INSTALLATIONSBEISPIEL 52

> ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ψηφιακός μονοκάναλος HDMI διαμορφωτής με ενσωματωμένο πομπό υπέρυθρων IR Tx και δυνατότητα απεικόνισης της πηγής HDMI στην κύρια τηλεόραση (HDMI-loop). Με είσοδο σήματος από οποιαδήποτε πηγή HDMI (Δορυφορικό δέκτη, TV Box, CCTV, DVD, Digital Signage κ.ά.), διαμόρφωση και έξοδο σε Επίγειο Ψηφιακό DVB-T, ISDB-T ή Καλωδιακό DVB-C MPEG4 FULL HD σήμα. Παρέχει εξαιρετική ποιότητα σήματος στην έξοδο του, σε συνδυασμό με το LCD Display για πολύ εύκολο και γρήγορο προγραμματισμό είναι μια αξιόπιστη λύση για κάθε διάταξη εγκατάστασης.



> ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Διαμορφωτής HDMI σε DVB-T, DVB-C ή ISDB-T με HDMI-loop έξοδο & IR Tx
- ΕΙΣΟΔΟΣ σήματος: 1x HDMI
- ΕΞΟΔΟΣ σήματος RF: 1 x Επίγειο Ψηφιακό DVB-T, ISDB-T ή Καλωδιακό DVB-C MPEG4
- Εύρος Συχνοτήτων: DVB-T: VHF (CH.5-12) & UHF (CH.21-69) ISDB-T: VHF (CH.7-13) & UHF (CH.14-69) DVB-C: 47-862 MHz
- Υποστήριξη RF loop
- Υποστήριξη HDMI loop έξοδο
- IR Σύστημα επέκτασης, μέσω του ενσωματωμένου πομπού υπέρυθρων IR Tx
- Υψηλή ανάλυση έως 1080p 60FPS
- Ρυθμιζόμενη στάθμη εξόδου RF / Εργοστασιακά -90dbmV
- MER περισσότερο από 35dB
- Γρήγορη λειτουργία Pre-Config / 50 έτοιμα & επιλεγόμενα ID
- Αποθήκευση αρχείου Config File & Αναβάθμιση λογισμικού μέσω USB
- Υποδοχές: RF IN, RF OUT, IR OUT, USB, HDMI IN, HDMI OUT, DC 5V/2.0A, GROUND
- Οθόνη LCD
- 6 Κουμπιά Οθόνης: Κλείδωμα, Menu/OK, Επιλογή αριστερά/δεξιά, Επιλογή κάτω/πάνω
- Τροφοδοσία: AC 100-240 50/60Hz / Χαμηλή κατανάλωση ρεύματος

> ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Επεξεργαστής	800MHz 32Bit ARM9 CPU
Μνήμη	DDRIII 16bit 1GBit/s (Embedded) & NOR Flash 32Mbit
Είσοδος / Έξοδος HDMI	HDMI v1.4a
Τύπος USB	USB 2.0 HOST, Υποστήριξη Fat32
Κατανάλωση ρεύματος	10W μέγιστο, 100-240V AC σε DC τροφοδοτικό 5V 2A
Video Encoder	MPEG1, MPEG2 MP@HL, MPEG4 SP@L3 to ASP@L5, MPEG4 AVC HP@level4.1, MP@level4.1
Aspect Ratio	16:9 wide screen, 4:3 letter box, 4:3 pan scan
Ανάλυση	Έως 1080p@60FPS
Audio encoder	MPEG1 L1/2, MPEGII LII, AAC LC, HE-AAC v1/v2 (2-CH)

> ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ RF

Έξοδος σήματος	DVB-T, DVB-C ή ISDB-T / VHF & UHF band
Εύρος Συχνοτήτων	DVB-T: VHF (CH.5-12) & UHF (CH.21-69), DVB-C: 47-862 MHz, ISDB-T: VHF (CH.7-13) & UHF (CH.14-69)
Σύνθετη αντίσταση	50Ω
RF IN	Είσοδος RF σήματος
FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Guard Interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Αστερισμός (Constellation)	DVB-T/ISDB-T: QPSK, 16, 64 QAM / DVB-C: 16, 32, 64, 128, 256 QAM
Στάθμη εξόδου RF	-90dBuV ρυθμιζόμενη εξασθένιση 0 to -14dB, ρυθμιζόμενη ενίσχυση 0 to +6dB
Εύρος μπάντας	6MHZ, 7MHZ, 8MHZ
FFT	2K, 8K
Reed Solomon	202, 188, T=8
Symbol Rate	Έως 31.668 MBPS
MER	>35dB στη μέγιστη στάθμη εξόδου
Έξοδος IR	Stereo Jack 3,5mm (ενσωματωμένος πομπός υπέρυθρων IR Tx)

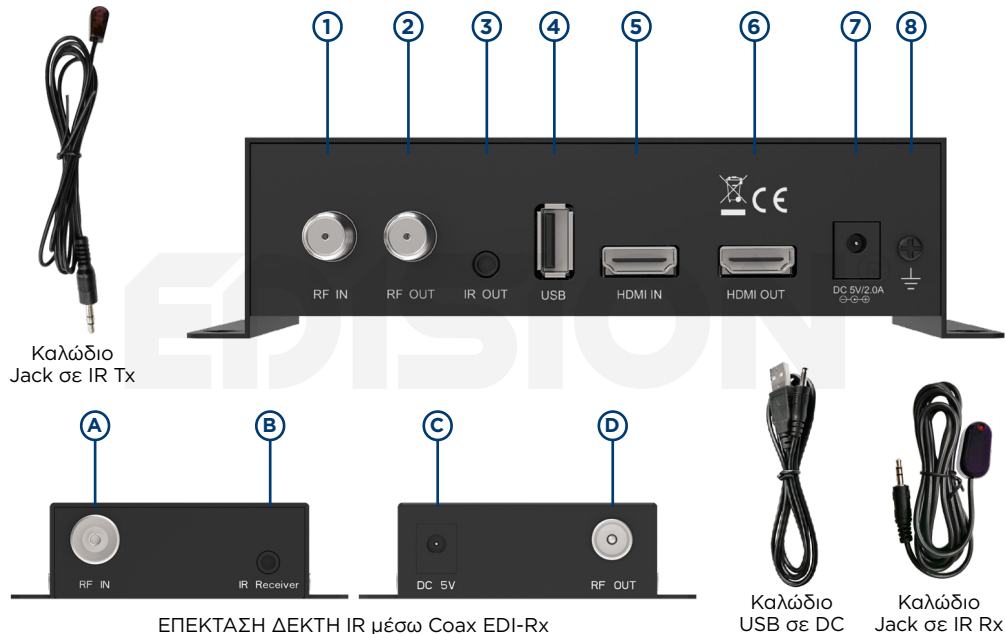
> ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ IR CONTROL SYSTEM EDI-Rx

Τύπος Διαμόρφωσης	ASK
Εύρος Συχνότητας	VHF III (174-230 MHz) & UHF (470-862 MHz)
Είσοδος RF IN	1x Θηλυκό IEC-type
Έξοδος RF OUT	1x Αρσενικό IEC-type
IR Receiver OUT	Stereo Jack 3,5mm (Jack to IR EDI-Rx)
DC OUT	5V/500mA (καλώδιο DC σε USB)
IR Signal LED	Ένδειξη ελέγχου IR

> ΣΥΝΔΕΣΗ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Συνδέστε ένα καλώδιο HDMI από την έξοδο HDMI της συσκευής/πηγής, στην είσοδο HDMI IN (5) HDMI Modulator.
2. Για τοπική παρακολούθηση του περιεχομένου στην κύρια TV, συνδέστε με καλώδιο HDMI από την έξοδο HDMI OUT (6) του HDMI Modulator στο HDMI IN της τηλεόρασης.
3. Συνδέστε ένα ομοαξονικό καλώδιο RF από την έξοδο RF OUT (2) προς την διανομή σήματος στο υφιστάμενο δίκτυο RF ή στην είσοδο κεραίας της τηλεόρασης.
4. Προαιρετικά, μπορείτε να συνδέσετε το υφιστάμενο δίκτυο επίγειας κεραίας στο RF IN (1) του HDMI Modulator. Εφόσον υπάρχουν περισσότερα του ενός HDMI Modulator, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ίδια είσοδο RF IN (1) για σύνδεση σε σειρά, των δύο ή περισσότερων συσκευών.
5. Για χειρισμό της δεύτερης τηλεόρασης, συνδέστε από το RF OUT (2) του HDMI Modulator στο RF IN (A) του IR EDI-Rx και έπειτα από το RF OUT (D) του EDI-Rx στην είσοδο Κεραίας της τηλεόρασης.
6. Από το IR OUT (3) του HDMI Modulator συνδέστε το καλώδιο Jack σε IR Tx σε ορατό σημείο, μπροστά από την HDMI πηγή. Επίσης συνδέστε το Καλώδιο Jack σε IR Rx (B) από την συσκευή IR Control System EDI-Rx μπροστά από την δεύτερη TV σε ορατό σημείο, κατάλληλο για επικοινωνία με το τηλεχειριστήριο.
7. Αν έχετε πάνω από ένα HDMI Modulator στην ίδια εγκατάσταση, επιλέξτε ένα από τα έτοιμα ID, διαφορετικό για το κάθε Modulator. Για κάθε επιπλέον σημείο τηλεχειρισμού θα χρειαστείτε ένα IR Control System EDI-Rx.
8. Συνδέστε την γείωση (8) της συσκευής HDMI Modulator.
9. Συνδέστε την τροφοδοσία από το τροφοδοτικό DC 5V (7) στο HDMI Modulator.
10. Συνδέστε την τροφοδοσία DC 5V του IR Control System EDI-Rx (C) με το καλώδιο USB σε DC με την θύρα USB του δέκτη ή της τηλεόρασης.
11. Πραγματοποιήστε ανίχνευση καναλιών στην TV ή στον δέκτη.

Σημείωση: *Το σύστημα μεταφοράς εντολών τηλεχειρισμού IR EDI-Rx διατίθεται ξεχωριστά!



**ON/OFF**

Ένδειξη ON/OFF συσκευής HDMI Modulator

**ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΛΗΚΤΡΩΝ**

Πιέστε μία φορά το πλήκτρο κλειδώμα και όταν η πράσινη φωτεινή ένδειξη ανάψει, κλειδώνουν τα πλήκτρα. Πιέστε μία φορά ξανά, για ξεκλειδώμα

**HDMI IN ΣΗΜΑ**

Συνδέστε το καλώδιο HDMI στην είσοδο HDMI IN και όταν η πράσινη φωτεινή ένδειξη ανάψει, το σήμα είναι ενεργό

**HDMI OUT ΣΗΜΑ**

Συνδέστε το καλώδιο HDMI στην έξοδο HDMI OUT και όταν η πράσινη φωτεινή ένδειξη ανάψει, το σήμα είναι ενεργό

> ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ*

- HDMI Modulator 3in1 pro
- Καλώδιο Jack σε IR Tx
- Τροφοδοτικό 5V/2.0A EU/UK universal
- Εγχειρίδιο χρήστη

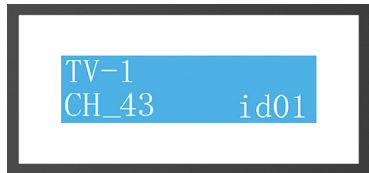
*Το σύστημα μεταφοράς εντολών τηλεχειρισμού IR EDI-Rx διατίθεται ξεχωριστά!

07-05-0102 ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΔΕΚΤΗ IR μέσω Coax EDI-Rx

**> ΚΥΡΙΩΣ ΜΕΝΟΥ**

Για εισαγωγή στο κύριο μενού, πιέστε **μία φορά** το πλήκτρο **Menu/OK** και περιηγηθείτε στο μενού με τα πλήκτρα **αριστερά/δεξιά** ή **κάτω/πάνω**.

- Για να εισέλθετε και να κλείσετε το μενού επεξεργασίας, πατήστε το πλήκτρο **πάνω**.
- Για αποθήκευση των επιλεγμένων ρυθμίσεων, πιέστε μία φορά το πλήκτρο **MENU/OK** και επιλέξτε YES (ΝΑΙ) ή NO (ΟΧΙ) με αριστερό ή δεξί πλήκτρο. Επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο MENU/OK. Γίνεται αποθήκευση. Παρακαλώ μην απενεργοποιήσετε το Modulator!

**LCD DISPLAY - Λειτουργία αναμονής**

Μετά από 5 λεπτά απενεργοποιείται το LCD DISPLAY. Για επαναφορά πατήστε μια φορά ένα πλήκτρο.

Freq DVB-T ή ISDB-T

Δείχνει το επιλεγμένο κανάλι εξόδου RF. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Freq DVB-C

Δείχνει την επιλεγμένη συχνότητα εξόδου RF στο καλωδιακό σήμα διαμόρφωσης DVB-C. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

QAM (μόνο σε λειτουργία DVB-C)

Δείχνει το QAM στην διαμόρφωση DVB-C. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή

Symbol Rate (μόνο σε λειτουργία DVB-C)

Δείχνει το Symbol Rate στην διαμόρφωση DVB-C. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Pre-config

Δείχνει το τρέχον ID. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

RF level

Δείχνει την στάθμη εξόδου RF. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την ρύθμιση.

Name

Δείχνει το Όνομα Καναλιού. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω αλλάζετε το όνομα, επιλέξετε πρώτα το Pre-config ID.

LCN Type

Δείχνει τον τρέχοντα τύπο LCN. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

LCN

Δείχνει τον τρέχοντα αριθμό LCN. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω την επιλογή.

Constellation

Δείχνει το τρέχον Constellation. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Bandwidth (μόνο σε λειτουργία DVB-T / ISDB-T)

Δείχνει το τρέχον Bandwidth. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

FEC

Δείχνει το τρέχον FEC. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

FFT

Δείχνει το τρέχον FFT. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Guard Int.

Δείχνει το τρέχον Guard Interval. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

ONID

Δείχνει το τρέχον ONID. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

TSID

Δείχνει το τρέχον TSID. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Network ID

Δείχνει το τρέχον Network ID. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Network Name

Δείχνει το τρέχον Όνομα Δικτύου. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω αλλάζετε το όνομα.

PCR GAP

Δείχνει το τρέχον PCR GAP. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω ρυθμίζετε τον συγχρονισμό Ήχου/Εικόνας σε βήματα (μέγιστο +-5).

Audio bitrate

Δείχνει το τρέχον Audio bitrate. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Audio format

Δείχνει το τρέχον Audio format. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Audio pid

Δείχνει το τρέχον Audio pid. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Video pid

Δείχνει το τρέχον Video pid. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Pmt pid

Δείχνει το τρέχον Pmt pid. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Service ID

Δείχνει το τρέχον Service ID. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Video bitrate

Δείχνει το τρέχον Video bitrate. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή.

Resolution

Δείχνει την τρέχουσα ανάλυση εισόδου.

LCD Standby

Δείχνει τη λειτουργία αναμονής οθόνης LCD. Με τα πλήκτρα κάτω/πάνω ρυθμίζετε την κατάσταση αναμονής ON/OFF.

Factory reset

Εργοστασιακές ρυθμίσεις. Πατήστε το πλήκτρο πάνω για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Save to USB

Εξαγωγή αρχείου τρέχον ρυθμίσεων (CFG). Πατήστε το πλήκτρο πάνω, για να εξαγάγετε την τρέχουσα διαμόρφωση σε ένα USB stick.

Soft Version

Δείχνει τη τρέχουσα έκδοση λογισμικού.

TV Standard

Δείχνει τα σήματα διαμόρφωσης TV STANDARD. Με τα πλήκτρα αριστερά/δεξιά και κάτω/πάνω μεταβάλλετε την επιλογή DVB-T, DVB-C, ή ISDB-T.

> ΕΞΑΓΩΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ (CFG)

Για γρήγορη ρύθμιση του HDMI Modulator, κάνετε εξαγωγή του αρχείου ρυθμίσεων σε ένα USB drive, το μεταβάλλετε και το μεταφορτώνετε ξανά στο HDMI Modulator.

Για την εξαγωγή του αρχείου με όνομα **jedi_config.txt***, συνδέστε ένα **USB drive**** στην θύρα USB, κάνετε εισαγωγή στο **Κυρίως Μενού**, επιλέξτε **Save to USB** και πιέστε το **πλήκτρο πάνω** για την εξαγωγή του αρχείου στο USB drive.

Η εμφάνιση του μηνύματος **“success!”** σημαίνει ότι η διαδικασία ολοκληρώθηκε με επιτυχία.

***ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Δεν πρέπει να μεταβληθεί το όνομα του αρχείου ρυθμίσεων jedi_config.txt!

****ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Χρησιμοποιείστε USB drive μόνο με τύπο διαμόρφωσης FAT32. Σε κάθε άλλη περίπτωση, το μήνυμα **“failed!”** θα δείξει την αποτυχία της διαδικασίας.

Λεπτομέρειες αρχείου ρυθμίσεων (jedi_config.txt)

<attribute>value</attribute>	Περιγραφή: Επιτρεπόμενες ρυθμίσεις
DVB-T or ISDB-T MODE <channel>43</channel>	Κανάλι εξόδου RF: DVB-T 05-12 & 21-69 ISDB-T 07-13 & 14-69
DVB-C MODE <frequency>474000</frequency>	Συχνότητα εξόδου RF: DVB-C 47-862 MHz
DVB-C MODE <qam>4</qam>	DVB-C QAM 0=16QAM, 1=32QAM, 2=64QAM, 3=128QAM, 4=256QAM
DVB-C MODE <symbolrate>6900000</symbolrate>	DVB-C Symbolrate Width: 200 up to 6960000 KHz
DVB-T or ISDB-T MODE <bandwidth>8000</bandwidth>	Εύρος Μπάντας καναλιού: 6000, 7000, 8000 KHz
<FEC>2</FEC>	FEC: 0: 1/2, 1: 2/3, 2: 3/4, 3: 5/6, 4: 7/8
<FFT>1</FFT>	FFT: 0: 2K, 1: 8K, 2: 4K

<attribute>value</attribute>	Περιγραφή: Επιτρεπόμενες ρυθμίσεις
<GI>0</GI>	Guard Interval: 0: 1/32, 1: 1/16, 2: 1/8, 3: 1/4
<Name>TV-1</Name>	Όνομα καναλιού, μέγιστο 12 χαρακτήρες
<RF_Level>0</RF_Level>	Στάθμη εξόδου RF: 6,4,2,0,-2,-4,-6,-8,-10,-12,-14
<LCN_Type>1</LCN_Type>	Τύπος LCN: 0: ITC(Norway), 1: Italy
<LCN>1</LCN>	LCN: 1 έως 999
<TSID>1</TSID>	Transport Stream ID: 1 έως 65534
<ONID>1</ONID>	Original Network ID: 1 έως 65534
<NetworkID>1</NetworkID>	Network ID: 1 έως 65534
<audio_bitrate>3</audio_bitrate>	Audio Bitrate: 0=64kbps, 1=96kbps, 2=128kbps, 3=192kbps, 4=256kbps, 5=320kbps, 6=384kbps
<PCR_GAP>0</PCR_GAP>	PCR Gap: Μικροεπεξεργασία Audio/Video sync. Μέγιστο +-5
<audio_format>0</audio_format>	Audio format: 0 MPEG2 L2, 1 AAC MPEG2
<videopid>1002</videopid>	Video PID: 1 έως 8000
<audiopid>1001</audiopid>	Audio PID: 1 έως 8000
<pmtpid>1003</pmtpid>	PMT PID: 1 έως 8000
<serviceID>1000</serviceID>	Service ID: 1 έως 9999
<video_bitrate>12500</video_bitrate>	Video Bitrate: 0 έως 31668 Mbps
<Netname>EDISION</Netname>	Όνομα σήματος, μέγιστο 10 χαρακτήρες
<LCD_Standby>1</LCD_Standby>	Οθόνη LCD - Λειτουργία αναμονής: 1 ON, 0 OFF
<TV_Standard>0</TV_Standard>	Σήμα Διαμόρφωσης: 0 DVB-T, 1 DVB-C, 2 ISDB-T

> ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ (CFG)

Για εισαγωγή του αρχείου ρυθμίσεων **jedi_config.txt**, αποθηκεύστε το αρχείο σε USB drive (root directory)*, εισάγετε το USB drive στην θύρα USB και δώστε ρεύμα τροφοδοσίας στο HDMI Modulator. Όταν δείτε το μήνυμα **“cfg from USB”**, πιέστε το πλήκτρο MENU/OK για επιβεβαίωση της διαδικασίας. Όταν η διαδικασία ολοκληρωθεί, η μονάδα θα κάνει επανεκκίνηση με τις νέες ρυθμίσεις.

***ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Χρησιμοποιείτε USB drive μόνο με τύπο διαμόρφωσης FAT32. Σε κάθε άλλη περίπτωση, η ρύθμιση δε θα καταχωρηθεί και η μονάδα θα κάνει επανεκκίνηση.



> ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FAST PRE-CONFIG / 50 ΕΤΟΙΜΑ ΕΠΙΛΕΓΟΜΕΝΑ ID

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει στο χρήστη να ρυθμίζει εύκολα και γρήγορα όλες τις παραμέτρους σήματος της μονάδας, επιλέγοντας από τα 50 έτοιμα και εγκατεστημένα ID*.

Η λειτουργία αυτή είναι απαραίτητη και σημαντική όταν έχουμε πάνω από ένα HDMI Modulator στην ίδια εγκατάσταση. Ο χρήστης πρέπει να επιλέξει ID για να αλλάξει τις παραμέτρους, ώστε να είναι δυνατός ο συντονισμός των τελικών συσκευών με το σήμα από τα HDMI Modulators.

***ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Αν επιθυμείτε να αλλάξετε το έτοιμο Όνομα Καναλιού (Channel Name) κάποιου ID, πρέπει πρώτα να επιλέξετε το Pre-config ID ή να ακολουθήσετε την λειτουργία CFG για να εξάγετε, να επεξεργαστείτε και να μεταφορτώσετε στο HDMI Modulator το τροποποιημένο αρχείο ρυθμίσεων.

Παράδειγμα εφαρμογής 7* διαφορετικών ID:

	ID01	ID02	ID03	ID04	ID05	ID06	ID07
Name	TV-1	TV-2	TV-3	TV-4	TV-5	TV-6	TV-7
LCN	1	2	3	4	5	6	7
TSID	1	2	3	4	5	6	7
ONID	1	2	3	4	5	6	7
NetworkID	1	2	3	4	5	6	7
Videopid	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107
Audiopid	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207
PmtplD	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307
ServiceID	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407

***ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** 7 ενδεικτικές επιλογές ID, από τις 50 έτοιμες και εγκατεστημένες στο HDMI Modulator.

> ΠΙΘΑΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΛΥΣΕΙΣ

Η συσκευή δεν ενεργοποιείται

- Βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένη με το τροφοδοτικό της και το τροφοδοτικό με την πρίζα ρεύματος 220V
- Ελέγξτε την τάση παροχής από το τροφοδοτικό

Δεν εξάγεται το αρχείο ρυθμίσεων

- Βεβαιωθείτε ότι το USB drive είναι λειτουργικό
- Βεβαιωθείτε ότι ο τύπος διαμόρφωσης είναι FAT32

Δεν εμφανίζεται το διαμορφωμένο κανάλι

- Βεβαιωθείτε πως η τηλεόραση έχει την δυνατότητα ψηφιακής αποκωδικοποίησης DVB-T, DVB-C ή ISDB-T MPEG4
- Βεβαιωθείτε πως το RF κανάλι εξόδου, δεν συμπίπτει με κανάλι που εκπέμπει από άλλο Modulator, από τοπικό αναμεταδότη ή από καλωδιακό πάροχο.
- Εφόσον το HDMI Modulator είναι συνδεδεμένο σε σειρά με την επίγεια κεραία ή καλωδιακό δίκτυο τηλεόρασης, αποσυνδέστε το κύκλωμα και δοκιμάστε μόνο την σύνδεση του διαμορφωτή.

Εμφανίζεται το μήνυμα “Signal Loss!” στην οθόνη

- Ελέγξτε την λειτουργία του καλωδίου HDMI ή/και την λειτουργία εισόδου/εξόδου HDMI της συσκευής πηγής
- Βεβαιωθείτε ότι το σήμα HDMI είναι συμβατό με τα υποστηριζόμενα πρότυπα

Ο ήχος δεν συγχρονίζεται με την εικόνα

- Στο μενού, πεδίο “PCR Gap”, επιλέξτε βήμα - βήμα τη ρύθμιση, ώστε να έχετε τον ιδανικό συγχρονισμό ήχου / εικόνας

Εμφανίζεται το μήνυμα “Resolution not support”

- Βεβαιωθείτε ότι η έξοδος Video της πηγής δεν υπερβαίνει την ανάλυση 1080p@60FPS

Ο αριθμός καναλιού στη λίστα, δεν εμφανίζεται σωστά

- Ελέγξτε αν η τηλεόραση υποστηρίζει LCN (Logical Channel Numbering) λειτουργία και είναι ενεργή
- Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο σωστός τύπος LCN
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε το ίδιο LCN, σε περισσότερες από μία συσκευές

Το σήμα video (εικόνα) από το HDMI Modulator εμφανίζεται ίδιο με άλλου HDMI Modulator

- Βεβαιωθείτε ότι η επιλογή του Fast Pre-Config ID, δεν είναι ίδια και σε άλλο modulator

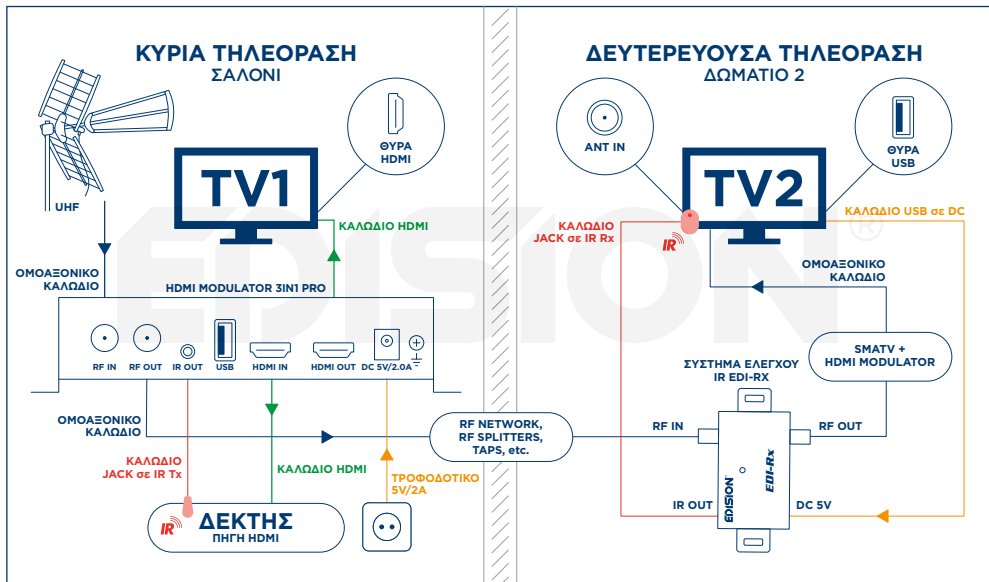
Δεν λειτουργεί ο τηλεχειρισμός στο δεύτερο σημείο τηλεόρασης

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο Jack σε IR Tx βρίσκεται σε κοντινή απόσταση από την HDMI πηγή
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει οπτική επαφή μεταξύ τηλεχειριστήριου και καλωδίου Jack σε IR Rx και δεν ξεπερνά τα -6μέτρα
- Όταν LED του IR Control System EDI-Rx είναι συνεχώς αναμμένο, αυτό είναι ένδειξη παρεμβολής, μετακινήστε την συσκευή σε άλλο σημείο
- Ελέγξτε την τροφοδοσία DC 5V του IR Control System EDI-Rx
- Βεβαιωθείτε πως το IR σήμα δεν διανέμεται μέσω ενεργών συσκευών όπως ενισχυτές, πολυδιακόπτες, κλπ

Για επιπλέον πληροφορίες ή πιθανά προβλήματα τα οποία δεν αναφέρονται παραπάνω, παρακαλώ επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη στο support@edision.gr

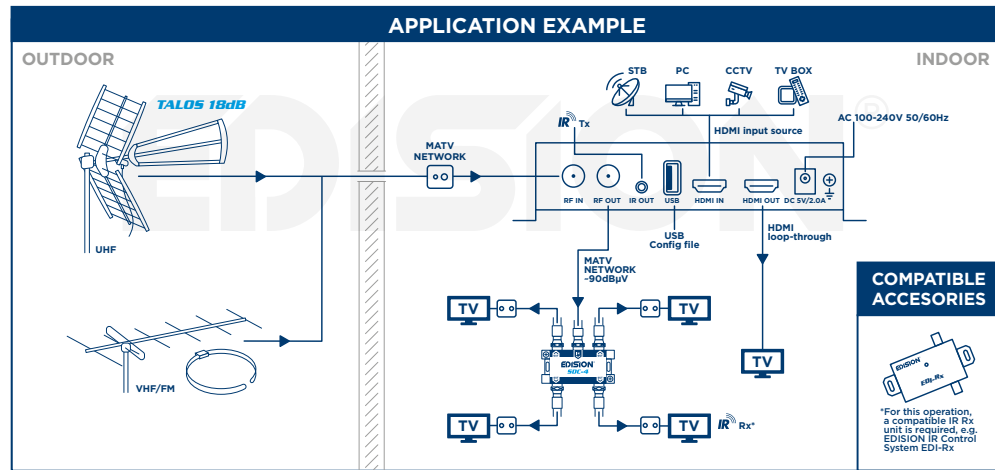
Το πιστοποιητικό CE του προϊόντος είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας, στον σύνδεσμο: <https://www.edision.gr/el/support>

> ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



> INTRODUCTION

Digital single channel HDMI modulator with HDMI loop-through function and embedded IR Transmitter. HDMI signal input from any HDMI source (Satellite Receiver, TV Box, CCTV, DVD, Digital Signage, etc.) can be converted up to FULL HD 1080p Digital Terrestrial DVB-T, ISDB-T or Cable DVB-C MPEG4 signal output, in VHF or UHF band. Produces excellent quality signal output, combined with reliable, easy and fast configuration with the LCD Display and stable operation in any installation scheme.



> FEATURES

- HDMI MODULATOR to DVB-T, DVB-C or ISDB-T with HDMI loop-through & IR Tx
- INPUT signal: 1x HDMI
- RF OUTPUT signal: 1 x Digital Terrestrial DVB-T, ISDB-T or Cable DVB-C MPEG4
- Frequency Range:
DVB-T: VHF (CH.5-12) & UHF (CH.21-69)
ISDB-T: VHF (CH.7-13) & UHF (CH.14-69)
DVB-C: 47-862 MHz
- RF loop-through support
- HDMI loop-through support
- IR control over coaxial ready, through the embedded IR Transmitter
- High Video Resolution up to 1080p 60FPS
- Adjustable RF Output Level / Default 90dBµV
- MER more than 35dB
- Fast Pre-Config Function / 50 ID's Selectable
- Backup Config File by USB / Software Upgrade by USB
- Ports: RF IN, RF OUT, IR OUT, USB, HDMI IN, HDMI OUT, DC 5V/2.0A, GROUND
- LCD Display
- 6 Front panel buttons: Lock, Menu/OK, Left, Right, Up, Down
- Power Supply: AC 100-240 50/60Hz / Low Power Consumption

> TECHNICAL SPECIFICATIONS

Processor	800MHz 32Bit ARM9 CPU
Memory	DDRIII 16bit 1Gbit/s (Embedded) & NOR Flash 32Mbit
HDMI Input/Output	HDMI v1.4a
USB Type	USB 2.0 HOST, Fat32 support
Power Consumption	10W max, 100-240V AC to DC adapter 5V 2A
Video Encoder	MPEG1, MPEG2 MP@HL, MPEG4 SP@L3 to ASP@L5, MPEG4 AVC HP@level4.1, MP@level4.1
Aspect Ratio	16:9 wide screen, 4:3 letter box, 4:3 pan scan
Resolution	up to 1080p@60FPS
Audio encoder	MPEGI L1/2, MPEGII LII, AAC LC, HE-AAC v1/v2 (2-CH)

> RF SPECIFICATIONS

Output Signal	DVB-T, DVB-C or ISDB-T / VHF & UHF band
Frequency Range	DVB-T: VHF (CH.5-12) & UHF (CH.21-69), DVB-C: 47-862 MHz, ISDB-T: VHF (CH.7-13) & UHF (CH.14-69)
Impedance	50Ω
RF IN	RF signal mix through
FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Guard Interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Constellation	DVB-T/ISDB-T: QPSK, 16, 64 QAM / DVB-C: 16, 32, 64, 128, 256 QAM
RF Output level	-90dBuV Adjustable from 0 to -14dB 0 to +6dB
Bandwidth	6MHZ, 7MHZ, 8MHZ
FFT	2K, 8K
Reed Solomon	202, 188, T=8
Symbol Rate	up to 31.668 MBPS
MER	>35dB at Maximum RF output level
IR OUT	Stereo Jack 3,5mm (embedded IR Transmitter)

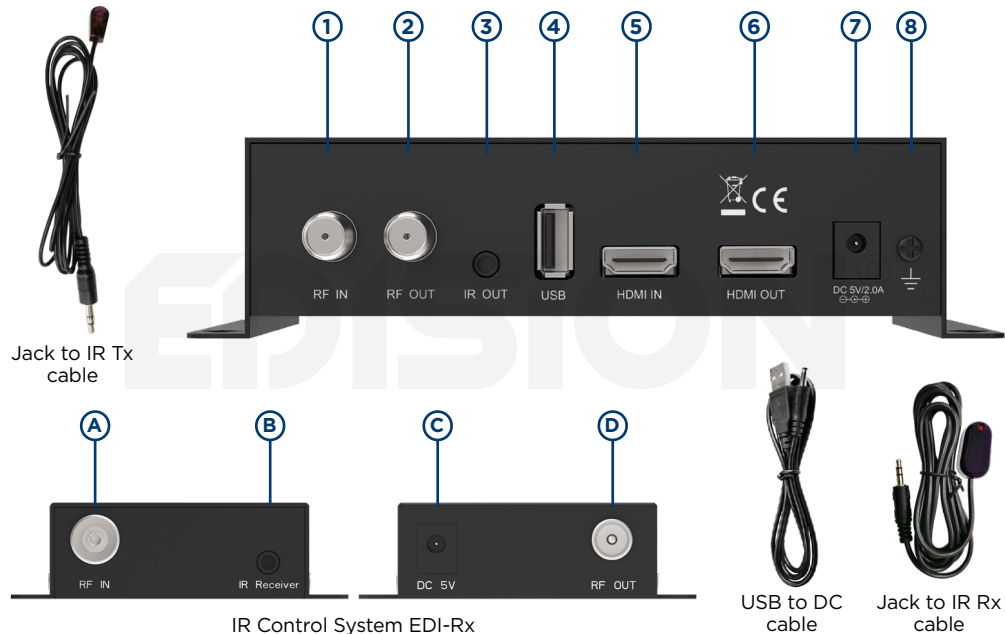
> IR CONTROL SYSTEM EDI-RX SPECIFICATIONS

Modulation Type	ASK
Frequency bandwidth	VHF III (174-230 MHZ) & UHF (470-862 MHZ)
RF IN Input	1x Female IEC-type
RF OUT Output	1x Male IEC-type
IR Receiver OUT	Stereo Jack 3,5mm (Jack to IR EDI-Rx)
DC OUT	5V/500mA (DC to USB cable)
IR Signal LED	IR status indication

> CONNECTION & OPERATION

1. Connect an HDMI Cable from HDMI source device to the HDMI IN port (5).
2. For viewing the content from the HDMI source connected to the HDMI Modulator to another HDMI device (TV set), connect an HDMI cable from the HDMI OUT (6) to the HDMI IN of the TV
3. Connect an RF coaxial Cable from RF OUT (2) to the RF Network or to the ANT IN of the TV.
4. As an option, the RF IN (1) can be used as a connection-mixing of the existing coaxial network or as a connection-mixing of a network of modulators.
5. For controlling from a second TV point, connect the RF OUT (2) of the HDMI Modulator to the RF IN (A) of the IR EDI-Rx and then from the RF OUT (D) of the EDI-Rx, to the ANT IN of the TV.
6. From the IR OUT (3) of the HDMI Modulator, connect the Jack to IR Tx cable and place it in front of the HDMI source to be controlled via IR. Then connect the Jack to IR Rx (B) from the IR Control System EDI-Rx in front of the second TV's IR reception point, so as to control it via IR.
7. In case there are more than one HDMI Modulator in the same installation, please choose different ID for each one modulator (from the 50 pre-installed into the device). For each additional IR control point, you need one IR Control System EDI-Rx.
8. Connect the ground point (8) of the HDMI Modulator to a proper grounding point.
9. Connect the power supply unit DC 5V to the HDMI Modulator DC power input (7).
10. Connect the power supply DC 5V input of the IR Control System EDI-Rx (C) to a USB port of a TV/STB, using the cable USB-to-DC.
11. Proceed to channel scan on your TV or STB.

Please Note: *The IR Control System EDI-Rx is available separately!



**ON/OFF**

ON/OFF status of the HDMI Modulator device

**KEY LOCK**

Press the key lock and when the green led lights up the keypad is locked. Press once again to unlock

**HDMI IN SIGNAL**

Connect the HDMI cable to the HDMI IN port and when the green light turns on, the signal is active

**HDMI OUT SIGNAL**

Connect the HDMI cable to the HDMI OUT port and when the green light turns on, the signal is active

**> PACKAGE INCLUDES***

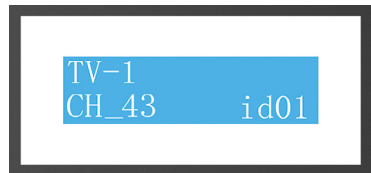
- HDMI Modulator 3in1 pro
- Jack to IR Tx cable
- 5V/2.0A EU/UK universal Power Supply Unit
- User Manual

*The IR Control System EDI-Rx is available separately!
07-05-0102 Extension IR Receiver over Coax EDI-Rx

**> MAIN MENU**

To enter the main menu options, **press once the Menu/OK key** and **use the Left/Right or Up/Down keys** to navigate within the main menu.

- To enter and close the editor menu please press the key UP.
- To save the selected configuration press once the MENU/OK key and confirm with YES or NO by pressing the LEFT and RIGHT keys and press MENU/OK key once again. The configuration is being saved, please do not power off!

**LCD DISPLAY - Standby Mode**

In 5 minutes after the most recent function, the LCD DISPLAY goes into standby mode. Pressing a button, reactivates it.

Freq DVB-T or ISDB-T

Shows the current RF channel output. Use the keys Up & Down to select the desired RF channel output.

Freq DVB-C

Shows the selected RF output frequency on the DVB-C signal. Use the Left/Right and Up/Down keys to change the selection.

QAM (only on DVB-C Mode)

Shows the QAM on the DVB-C modulation mode. Use the Up/Down keys to change the QAM.

Symbol Rate (only on DVB-C Mode)

Shows the Symbol rate on the DVB-C modulation mode. Use the Left/Right and Up/Down keys to change Symbol rate.

Pre-config

Shows the current ID. Use the keys Up & Down to set the desired ID.

RF level

Shows the RF output level. Use the Left/Right and Up/Down keys to adjust to the desired RF level.

Name

Shows the Channel Name. Use Left/Right and Up/Down keys to change the Name after you have selected the Pre-config ID Number.

LCN Type

Shows the current LCN type. Use the Up/Down keys to set the desired LCN type.

LCN

Shows the current LCN number. Use the Left/Right and Up/Down keys to set the desired LCN number.

Constellation

Shows the current Constellation. Use the Up/Down keys to set the desired Constellation.

Bandwidth (only on DVB-T / ISDB-T Mode)

Shows the current Bandwidth. Use the Up/Down keys to set the desired Bandwidth.

FEC

Shows the current FEC. Use the Up/Down keys to set the desired FEC.

FFT

Shows the current FFT. Use the Up/Down keys to set the desired FTT.

Guard Int.

Shows the current Guard Interval. Use the Up/Down keys to set the desired Guard Interval.

ONID

Shows the current ONID. Use the Left/Right and Up/Down keys to set the desired ONID.

TSID

Shows the current TSID. Use the Left/Right and Up/Down keys to set the desired TSID.

Network ID

Shows the current Network ID. Use the Left/Right and Up/Down keys to set the desired Network ID.

Network Name

Shows the current Network Name. Use Left/Right and Up/Down keys to change the Network Name.

PCR GAP

Shows the current PCR GAP. Use the Up/Down keys to set the Audio/Video sync in steps (max +-5).

Audio bitrate

Shows the current Audio bitrate. Use the Up/Down keys to set the desired Audio bitrate.

Audio format

Shows the current Audio format. Use the Up/Down keys to set the desired Audio format.

Audio pid

Shows the current Audio pid. Use Left/Right and Up/Down keys to set the desired Audio pid.

Video pid

Shows the current Video pid. Use Left/Right and Up/Down keys to set the desired Video pid.

Pmt pid

Shows the current Pmt pid. Use Left/Right and Up/Down keys to set the desired Pmt pid.

Service ID

Shows the current Service ID. Use Left/Right and Up/Down keys to set the desired Service ID.

Video bitrate

Shows the current Video bitrate. Use Left/Right and Up/Down keys to set the desired Video bitrate.

Resolution

Shows the current Input Resolution.

LCD Standby

Shows the LCD Display Standby mode. Use the Up/Down keys to set the Standby mode ON/OFF.

Factory reset

Factory defaults. Press the key UP to restore to factory defaults.

Save to USB

Configuration file extraction (CFG). Press the key UP to extract the current configuration to the USB storage device.

Soft Version

Shows the current Software version.

TV Standard

Shows the TV STANDARD modulation signals. Use the Up/Down keys to change to DVB-T, DVB-C, or ISDB-T mode.

> CONFIGURATION EXTRACTION (CFG)

For faster configuration of the HDMI Modulator, you must extract the configuration file to a USB drive, modify it and import it again in the HDMI Modulator.

To extract the configuration file named **jedi_config.txt***, you must connect a USB drive** to the USB slot, enter the **Main Menu**, go to **Save to USB MENU** and **press key UP** to extract the file to the USB drive. When the message **“success!”** appears, the process has been successfully completed.

***IMPORTANT:** The configuration file **jedi_config.txt** should not be renamed!

****IMPORTANT:** Use only FAT32 partitions! In any other case, the message “failed!” will indicate that the process has not been completed.

Configuration file details (jedi_config.txt)

<attribute>value<attribute>	Description: Allowed values
DVB-T or ISDB-T MODE <channel>43<\channel>	RF channel: DVB-T 05-12 & 21-69 ISDB-T 07-13 & 14-69
DVB-C MODE <frequency>474000<\frequency>	RF Output Frequency: DVB-C 47-862 MHz
DVB-C MODE qam>4<\qam>	DVB-C QAM 0=16QAM, 1=32QAM, 2=64QAM, 3=128QAM, 4=256QAM
DVB-C MODE <symbolrate>6900000<\symbolrate>	DVB-C Symbolrate Width: 200 up to 6960000 KHz
DVB-T or ISDB-T MODE <bandwidth>8000<\bandwidth>	Channel Bandwidth: 6000, 7000, 8000 KHz
<FEC>2<\FEC>	FEC: 0: 1/2, 1: 2/3, 2: 3/4, 3: 5/6, 4: 7/8
<FFT>1<\FFT>	FFT: 0: 2K, 1: 8K, 2: 4K

<attribute>value<attribute>	Description: Allowed values
<GI>0<\GI>	Guard Interval: 0: 1/32, 1: 1/16, 2: 1/8, 3: 1/4
<Name>TV-1<\Name>	Channel Name: Max 12 characters
<RF_Level>0<\RF_Level>	RF Level: 6,4,2,0,-2,-4,-6,-8,-10,-12,-14
<LCN_Type>1<\LCN_Type>	LCN Type: 0: ITC(Norway), 1: Italy
<LCN>1<\LCN>	LCN: 1 to 999
<TSID>1<\TSID>	Transport Stream ID: 1 to 65534
<ONID>1<\ONID>	Original Network ID: 1 to 65534
<NetworkID>1<\NetworkID>	Network ID: 1 to 65534
<audio_bitrate>3<\audio_bitrate>	Audio Bitrate: 0=64kbps, 1=96kbps, 2=128kbps, 3=192kbps, 4=256kbps, 5=320kbps, 6=384kbps
<PCR_GAP>0<\PCR_GAP>	PCR Gap: Audio/Video sync max +-5
<audio_format>0<\audio_format>	Audio format: 0 MPEG2 L2, 1 AAC MPEG2
<videopid>1002<\videopid>	Video PID: 1 to 8000
<audiopid>1001<\audiopid>	Audio PID: 1 to 8000
<pmtpid>1003<\pmtpid>	PMT PID: 1 to 8000
<serviceID>1000<\serviceID>	Service ID: 1 to 9999
<video_bitrate>12500<\video_bitrate>	Video Bitrate: 0 to 31668 Mbps
<Netname>EDISION<\Netname>	Network Name, Max 12 characters
<LCD_Standby>1<\LCD_Standby>	LCD Display Standby mode: 1 ON, 0 OFF
<TV_Standard>0<\TV_Standard>	Modulation Mode: 0 DVB-T, 1 DVB-C, 2 ISDB-T

> CONFIGURATION IMPORT (CFG)

To import the configuration file **jedi_config.txt**, you must save the file within the root directory* of a USB drive, insert the drive to the USB slot and power cycle your HDMI Modulator. When you see this message “**cfg from USB**”, select Yes or No and press the **MENU/OK** button to confirm the import process. When the process is completed, the unit will reboot with the new configuration!

***IMPORTANT:** Use only FAT32 partitions. In any other case, the configuration file will not be read and the device will reboot normally!



> FAST PRE-CONFIG FUNCTION / 50 ID'S SELECTABLE

This feature enables the user to operate the unit hassle free by automatically setting the appropriate broadcasting table information to provide a more convenient installation, easy to adjust anytime with no tools required!*

This feature is important when there are several HDMI modulators operating within the same TV coaxial distribution network. The user should change each unit's broadcasting table information to be able for the end user devices to receive the channels.

***IMPORTANT:** In order to change the **Channel Name**, you have first to select the **PRE-CONFIG ID** Number or to use the CFG function to extract, edit and load the modified configuration file.

Example of 7* different ID's:

	ID01	ID02	ID03	ID04	ID05	ID06	ID07
Name	TV-1	TV-2	TV-3	TV-4	TV-5	TV-6	TV-7
LCN	1	2	3	4	5	6	7
TSID	1	2	3	4	5	6	7
ONID	1	2	3	4	5	6	7
NetworkID	1	2	3	4	5	6	7
Videopid	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107
Audiopid	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207
Pmtpid	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307
ServiceID	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407

***IMPORTANT:** 7 sample ID configurations, out of 50 installed in the HDMI Modulator.

> TROUBLESHOOTING

The device does not boot

- Make sure the power supply is connected
- Check power supply voltage

I cannot export configuration file

- Make sure your USB drive is working
- Make sure that the file system is FAT32

The modulated channel is not produced in the RF OUT

- Make sure that the TV set has a DVB-T, DVB-C or ISDB-T MPEG4 tuner
- Make sure that the selected RF output channel number, is not the same as a received TV channel or the same as from other modulator output
- In case the HDMI Modulator is connected in line with the aerial antenna or cable network, connect only the modulator to the RF network and try again

“Signal Loss!” message appears on screen

- Check the HDMI cable and connection, regarding the cable itself and the HDMI IN and HMDMI OUT
- Make sure that the HDMI signal is compatible with the supported formats

The sound is not synchronized with the video

- From the menu “PCR Gap”, please adjust the PCR gap accordingly, until you get the perfect Audio/Video sync

“Resolution not support” message appears

- Make sure that the source Video output does not exceed 1080p@60FPS resolution

The channel number on the list does not appear properly

- Make sure that the TV set supports LCN (Logical Channel Numbering) functions and it is ON
- Make sure that you have selected the correct LCN type
- Make sure that the same LCN has not been selected in more than one device
-

The video (image) of the HDMI Modulator appears to be from another HDMI Modulator

- Make sure the Fast Pre-Config ID does not conflict with the Fast Pre-Config ID of another unit

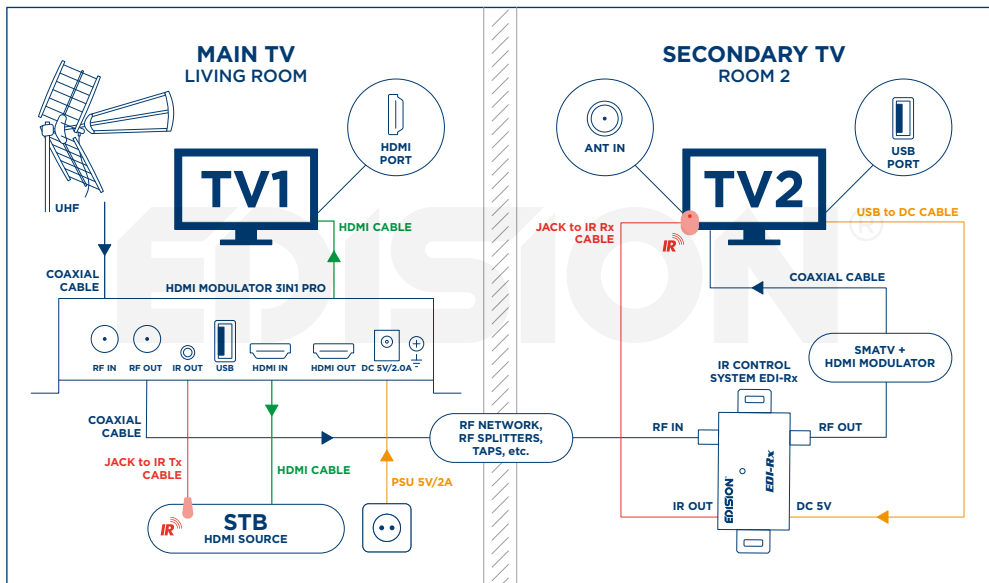
The IR control at the second TV point does not work

- Make sure that the Jack to IR Tx cable is close to the HDMI source device
- Make sure that there is a clear field between the IR remote control and the Jack to IR Rx cable and the distance between them is up to ~6 meters
- In case the LED indication of the IR Control System EDI-Rx is always ON, this may be caused by interference. Please relocate the device
- Check the DC 5V power supply of the IR Control System EDI-Rx
- Make sure that the IR signal coaxial cable path does not include active devices such as amplifiers, multiswitches etc.

For more queries or advanced troubleshooting, please contact our technical support at support@edision.gr

The CE certificate of the product is available on our webpage, by visiting this link: <https://www.edision.gr/en/support>

> INSTALLATION EXAMPLE

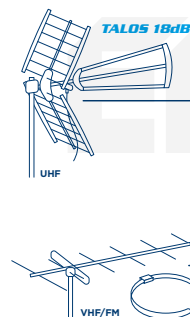


> EINFÜHRUNG

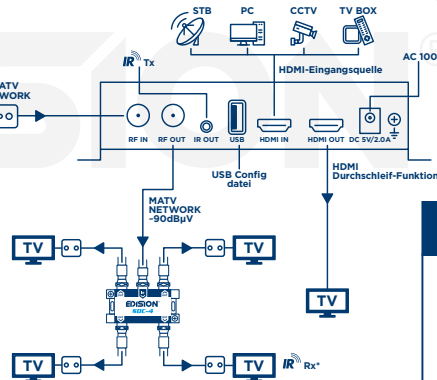
Der Digitale HDMI Modulator mit HDMI Durchschleif-Funktion und den eingebauten Infrarot-IR-Transmitter Tx ist äußerst flexibel und kann HDMI Signale wie (z.B. von Sat-Receiver, TV Box, CCTV, DVD, Digital Signage, usw.) auf terrestrisch DVB-T, ISDB-T oder Kabel DVB-C / MPEG4 konvertieren. Das HDMI bis zu 1080p Eingangssignal bleibt vollständig erhalten und gleichzeitig über die HDMI Durchschleif-Funktion wird die HDMI-Quelle am Hauptfernsehgerät in Echtzeit angezeigt. Außer der exzellenten Signalqualität, bietet Ihnen der Modulator einfache und schnelle Konfiguration mit dem LCD Display, somit wird Ihre Installation PLUG & PLAY!

ANWENDUNGSBEISPIEL

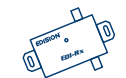
AUßENBEREICH



INNENBEREICH



KOMPATIBLE ZUBEHÖR



*Für diese Funktion ist ein kompatibles IR Rx gerät erforderlich. z.B. EDISION IR-Steuerungssystem EDI-RX

> EIGENSCHAFTEN

- HDMI Modulator zu DVB-T, DVB-C oder ISDB-T mit HDMI Durchschleif-Funktion & IR Tx
- Eingangs Signal: 1x HDMI
- Ausgangs Signal RF: 1 x Digital Terrestrisch DVB-T, ISDB-T oder Kabel DVB-C MPEG4
- Frequenzbereich:
DVB-T: VHF (CH.5-12) & UHF (CH.21-69)
ISDB-T: VHF (CH.7-13) & UHF (CH.14-69)
DVB-C: 47-862 MHz
- RF durchschleif-Unterstützung
- HDMI durchschleif-Unterstützung (HDMI Loop)
- IR-Erweiterungssystem durch den eingebauten Infrarot-IR-Transmitter Tx
- Video Unterstützung bis zu Full-HD 1080p 60FPS
- Einstellbarer Ausgangs Signal Level / Voreinstellung 90dbµV
- Top Qualität des Modulators MER >35dB
- Schnelle Pre-Config Funktion / 50 ID's Wählbar
- Backup von Config datei und Software- Update über USB
- Anschlüsse: RF IN, RF OUT, IR OUT, USB, HDMI IN, HDMI OUT, DC 5V/2.0A, Schutzleiter
- LCD Display
- Display Tasten: Option Sperren, Menu/OK, Option links/rechts, Option unten/oben
- Netzteil: AC 100-240 50/60Hz / Niedriger Stromverbrauch

> TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Prozessor	800MHz 32Bit ARM9 CPU
Speicher	DDRIII 16bit 1Gbit/s (Embedded) & NOR Flash 32Mbit
HDMI Eingang/Ausgang	HDMI v1.4a
USB-Typ	USB 2.0 HOST, Fat32 Unterstützung
Energieverbrauch	10W max, 100-240V AC zu DC adapter 5V 2A
Video Encoder	MPEG1, MPEG2 MP@HL, MPEG4 SP@L3 to ASP@L5, MPEG4 AVC HP@level4.1, MP@level4.1
Seitenverhältnis	16:9 wide screen, 4:3 letter box, 4:3 pan scan
Auflösung	bis zu 1080p@60FPS
Audio encoder	MPEGI L1/2, MPEGII LII, AAC LC, HE-AAC v1/v2 (2-CH)

> RF SPEZIFIKATIONEN

RF Signalausgang	DVB-T, DVB-C oder ISDB-T / VHF & UHF
Frequenzbereich	DVB-T: VHF (CH.5-12) & UHF (CH.21-69), DVB-C: 47-862 MHz, ISDB-T: VHF (CH.7-13) & UHF (CH.14-69)
Impedanz	50Ω
RF Eingang	RF Signal Durchschleifen
FEC	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8
Guard Interval	1/4, 1/8, 1/16, 1/32
Konstellation	DVB-T/ISDB-T: QPSK, 16, 64 QAM / DVB-C: 16, 32, 64, 128, 256 QAM
RF Ausgangs Level	-90dBuV Einstellbar von 0 bis zu -14dB & von 0 bis zu +6dB
Bandbreite	6MHZ, 7MHZ, 8MHZ
FFT	2K, 8K
Reed Solomon	202, 188, T=8
Symbolrate	bis zu 31.668 MBPS
MER	>35dB bei maximalem RF Ausgangs Level
IR Ausgang	Stereo Jack 3,5mm (Eingebauter IR Transmitter Tx)

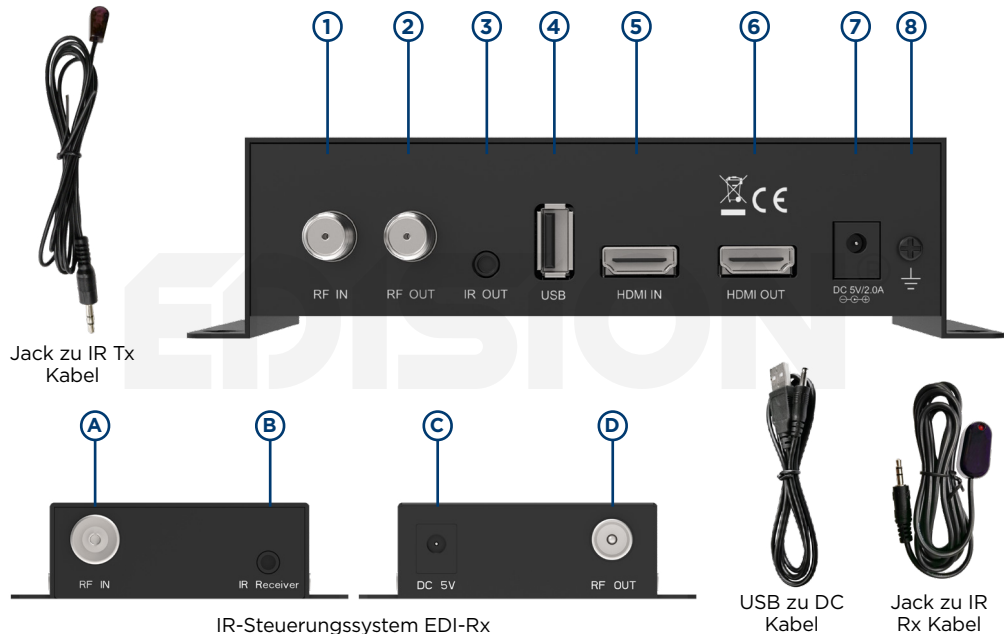
> SPEZIFIKATIONEN IR CONTROL SYSTEM EDI-RX

Modulationstyp	ASK
Frequenzbereich	VHF III (174-230 MHz) & UHF (470-862 MHz)
RF Eingang	1x Female IEC-type
RF Ausgang	1x Male IEC-type
Ausgang IR Receiver	Stereo Jack 3,5mm (Jack zu IR EDI-Rx Kabel)
DC Ausgang	5V/500mA (DC zu USB Kabel)
IR Signal LED	Infrarot-Kontrollanzeige

> ANSCHLUSS & BETRIEB

1. Verbinden Sie ein HDMI-Kabel vom Ihrer HDMI-Quelle mit dem HDM Modulator Eingang HDMI IN (5)
2. Um die HDMI-Quelle am Hauptfernsehgerät in Echtzeit zu genießen, verbinden Sie ein HDMI Kabel von dem Ausgang HDMI OUT (6) des HDMI Modulators mit dem HDMI Eingang des Fernsehgeräts
3. Verbinden Sie ein RF-Kabel von dem RF Ausgang (2) mit Ihrem RF-Netzwerk
4. Optional können Sie das vorhandene terrestrisch oder Kabel RF-Netzwerk an den RF Eingang (1) des HDMI Modulators anschließen. Wenn Sie mehr als einen HDMI Modulator haben, können Sie den RF Eingang (1) für die parallele Verbindung des zweiten oder mehrere Modulatoren verwenden
5. Für Steuerung des Infrarot-Signals am Fernsehgerät, verbinden Sie den RF Ausgang (2) des HDMI Modulators mit dem RF Eingang (A) des IR-Steuerungssystem EDI-Rx und den RF Ausgang (D) mit dem Antennen Eingang des Fernsehgeräts
6. Verbinden Sie das Jack zu IR Tx Kabel an den IR Ausgang (3) des HDMI Modulators an einer sichtbaren Stelle vor der HDMI-Quelle. Verbinden Sie den IR Ausgang (B) des IR Steuerungssystem EDI-Rx mit dem Jack zu IR Rx Kabel an das zweite Fernsehgerät an einer sichtbaren Stelle.
7. Wenn Sie mehr als ein Modulator installieren, wählen Sie für jeden Modulator verschiedene ID aus. Für jede TV Infrarot-Steuerung benötigen Sie ein IR-Steuerungssystem EDI-Rx
8. Verbinden Sie die Erdung (8) des HDMI Modulators
9. Verbinden Sie die Stromversorgung DC 5V (7) mit dem HDMI Modulator
10. Verbinden Sie die Stromversorgung DC 5V des IR-Steuerungssystem EDI-Rx (C) mit dem USB zu DC Kabel mit dem USB-Anschluss des Receivers oder des Fernsehgeräts
11. Starten Sie den Sendersuchlauf am TV oder am Receiver

WICHTIG: *Das IR-Steuerungssystem EDI-Rx ist optional erhältlich!



**ON/OFF**

Betriebsanzeige ON/OFF HDMI Modulator

**TASTENSPERRE**

Drücken Sie einmal die Taste LOCK und wenn die grüne LED leuchtet, ist die Tastatur gesperrt. Drücken Sie noch einmal, um zu entsperren

**HDMI IN SIGNAL**

Verbinden Sie das HDMI-Kabel mit dem HDMI IN Eingang, sobald die grüne LED leuchtet ist das Signal aktiv

**HDMI OUT SIGNAL**

Verbinden Sie das HDMI-Kabel mit dem HDMI OUT Ausgang, sobald die grüne LED leuchtet ist das Signal aktiv

**> VERPACKUNGSIHALT***

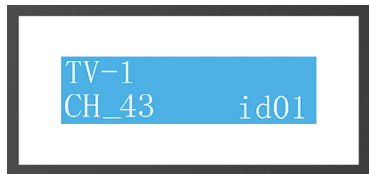
- HDMI Modulator 3in1 pro
- Jack zu IR Tx Kabel
- Netzteil 5V/2.0A EU/UK universal
- Bedienungsanleitung

*Das IR-Steuerungssystem EDI-Rx ist optional erhältlich!
07-05-0102 EDISION IR-Steuerungssystem EDI-Rx

> HAUPTMENÜ

Um die Hauptmenüoptionen aufzurufen, **drücken Sie einmal** die Taste **Menu/OK** und verwenden Sie die **links/rechts** oder **unten/oben** Tasten im Hauptmenü zu navigieren.

- Um das Bearbeitungsmenü aufzurufen und zu schließen, drücken Sie die Taste **oben**.
- Um die gewählte Konfiguration zu speichern, drücken Sie einmal die Taste **MENU/OK** und bestätigen Sie mit YES oder NO, indem Sie die Tasten links oder rechts drücken. Bitte Achten Sie der HDMI Modulator darf in den Moment nicht vom Strom getrennt werden.

**LCD DISPLAY - Standby Modus**

Nach 5 Minuten der letzten Funktion wechselt das LCD-DISPLAY in den Standby-Modus. Es kann durch Drücken einer Taste wieder aktiviert werden.

Freq DVB-T oder ISDB-T

Zeigt den aktuellen RF Ausgangs Kanal an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

Freq DVB-C

Zeigt die aktuelle RF Ausgangsfrequenz im DVB-C Modus an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

QAM (nur im DVB-C Modus)

Zeigt den aktuellen wert QAM an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

Symbol Rate (nur im DVB-C Modus)

Zeigt die aktuelle Symbol Rate im DVB-C Modus an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Pre-config

Zeigt die aktuelle ID an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

RF level

Zeigt den RF Ausgangs Level an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

Name

Zeigt den Kanalnamen an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

LCN Type

Zeigt den aktuellen LCN-Typ an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

LCN

Zeigt die aktuelle LCN-Nummer an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Constellation

Zeigt den aktuellen wert Constellation an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

Bandwidth (nur im DVB-T / ISDB-T modus)

Zeigt den aktuellen wert Bandwidth an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

FEC

Zeigt den aktuellen wert FEC an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

FFT

Zeigt den aktuellen wert FFT an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

Guard Int.

Zeigt den aktuellen wert Guard Interval an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

ONID

Zeigt den aktuellen wert ONID an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

TSID

Zeigt den aktuellen wert TSID an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Network ID

Zeigt den aktuellen wert Network ID an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Network Name

Zeigt den aktuellen Netzwerknamen an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

PCR GAP

Zeigt die aktuelle Einstellung PCR GAP an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Audio-Video Synchronisation in (steps +-5) anzupassen.

Audio bitrate

Zeigt den aktuellen wert Audio bitrate an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

Audio format

Zeigt den aktuellen wert Audio format an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben um die Auswahl zu ändern.

Audio pid

Zeigt den aktuellen wert Audio pid an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Video pid

Zeigt den aktuellen wert Video pid an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Pmt pid

Zeigt den aktuellen wert Pmt pid an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Service ID

Zeigt den aktuellen wert Service ID an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Video bitrate

Zeigt den aktuellen wert Video bitrate an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um die Auswahl zu ändern.

Resolution

Zeigt die aktuelle Eingangsaufösung an.

LCD Standby

Zeigt den LCD-DISPLAY Standby-Modus an. Mit den Tasten unten/oben stellen Sie den Standby-Modus ein/aus.

Factory reset

Um die Werkseinstellungen wieder herzustellen drücken Sie Taste oben.

Save to USB

Konfiguration (CFG) exportieren. Drücken Sie die Taste oben, um die aktuelle Konfiguration auf einen USB-Stick zu exportieren.

Soft Version

Zeigt die aktuelle Software Version an.

TV Standard

Zeigt die Modulationssignale TV STANDARD an. Verwenden Sie die Tasten unten/oben und rechts/links um den Modulations-Signal DVB-T, DVB-C oder ISDB-T auszuwählen.

> KONFIGURATION EXPORTIEREN (CFG)

Für erweiterte Konfiguration des HDMI Modulators müssen Sie die Konfigurationsdatei erst in ein USB Stick exportieren, die Datei mit dem PC modifizieren und in den HDMI Modulator wieder importieren.

Um die Konfigurationsdatei **jedi_config.txt*** zu exportieren, müssen Sie erst ein **USB-Stick**** anschließen. Im Hauptmenü wählen Sie **Save to USB** und drücken Sie die Taste einmal nach oben.

Wenn die Meldung **“success!”** erscheint, ist der Prozess erfolgreich abgeschlossen.

***WICHTIG:** Die Konfigurationsdatei jedi_config.txt sollte nicht umbenannt werden!

****WICHTIG:** Verwenden Sie nur FAT32-Partitionen! In jedem anderen Fall erscheint die Nachricht **“failed!”**. Sie werden darauf hinweisen, dass der Prozess nicht erfolgreich abgeschlossen ist.

Konfigurationsdatei Details (jedi_config.txt)

<attribute>value</attribute>	Description: Zulässige Werte
DVB-T or ISDB-T MODE <channel>43</channel>	RF channel: DVB-T 05-12 & 21-69 ISDB-T 07-13 & 14-69
DVB-C MODE <frequency>474000</frequency>	RF Output Frequency: DVB-C 47-862 MHz
DVB-C MODE <qam>4</qam>	DVB-C QAM 0=16QAM, 1=32QAM, 2=64QAM, 3=128QAM, 4=256QAM
DVB-C MODE <symbolrate>6900000</symbolrate>	DVB-C Symbolrate Width: 200 up to 6960000 KHz
DVB-T or ISDB-T MODE <bandwidth>8000</bandwidth>	Channel Bandwidth: 6000, 7000, 8000 KHz
<FEC>2</FEC>	FEC: 0: 1/2, 1: 2/3, 2: 3/4, 3: 5/6, 4: 7/8
<FFT>1</FFT>	FFT: 0: 2K, 1: 8K, 2: 4K

<attribute>value</attribute>	Description: Zulässige Werte
<GI>0</GI>	Guard Interval: 0: 1/32, 1: 1/16, 2: 1/8, 3: 1/4
<Name>TV-1</Name>	Channel Name: Max 12 characters
<RF_Level>0</RF_Level>	RF Level: 6,4,2,0,-2,-4,-6,-8,-10,-12,-14
<LCN_Type>1</LCN_Type>	LCN Type: 0: ITC(Norway), 1: Italy
<LCN>1</LCN>	LCN: 1 to 999
<TSID>1</TSID>	Transport Stream ID: 1 to 65534
<ONID>1</ONID>	Original Network ID: 1 to 65534
<NetworkID>1</NetworkID>	Network ID: 1 to 65534
<audio_bitrate>3</audio_bitrate>	Audio Bitrate: 0=64kbps, 1=96kbps, 2=128kbps, 3=192kbps, 4=256kbps, 5=320kbps, 6=384kbps
<PCR_GAP>0</PCR_GAP>	PCR Gap: Audio/Video sync max +-5
<audio_format>0</audio_format>	Audio format: 0 MPEG2 L2, 1 AAC MPEG2
<videopid>1002</videopid>	Video PID: 1 to 8000
<audiopid>1001</audiopid>	Audio PID: 1 to 8000
<pmtpid>1003</pmtpid>	PMT PID: 1 to 8000
<serviceID>1000</serviceID>	Service ID: 1 to 9999
<video_bitrate>12500</video_bitrate>	Video Bitrate: 0 to 31668 Mbps
<Netname>EDISION</Netname>	Network Name, Max 12 characters
<LCD_Standby>1</LCD_Standby>	LCD Display Standby mode: 1 ON, 0 OFF
<TV_Standard>0</TV_Standard>	Modulation Mode: 0 DVB-T, 1 DVB-C, 2 ISDB-T

> KONFIGURATION IMPORTIEREN (CFG)

Um die Konfigurationsdatei **jedi_config.txt** zu importieren, müssen Sie die Datei in den ROOT* eines USB-Sticks speichern, stecken Sie den USB-Stick in den HDMI Modulator und verbinden das Netzteil mit dem Strom. Wenn die Nachricht **“cfg from USB”** erscheint, drücken Sie einmal die Taste **MENU/OK**, um den Importvorgang zu bestätigen. Wenn der HDMI Modulator einmal neu startet, ist der Prozess erfolgreich abgeschlossen.

***WICHTIG:** Verwenden Sie nur FAT32-Partitionen. In jedem anderen Fall wird die Konfigurationsdatei nicht gelesen und der HDMI Modulator wird ohne die gewünschte Konfiguration neu gestartet starten!



> SCHNELLE PRE-CONFIG-FUNKTION / 50 ID'S AUSWÄHLBAR

Diese Funktion ermöglicht Ihnen, den HDMI Modulator problemlos und schnell im Betrieb zu nehmen. Es werden automatisch alle entsprechenden ID* Einstellungen vorgenommen um eine bequemere Installation, einfach und zu jeder Zeit anzupassen. Diese Funktion ist sehr hilfreich, wenn Sie mehrere HDMI Modulators in einer Installation im Betrieb nehmen.

Verwenden Sie die Tasten oben/unten, um die gewünschte ID für jeden einzelnen HDMI Modulator auszuwählen. Schnelle Konfiguration mit der Pre-Config Funktion, somit wird Ihre Installation PLUG & PLAY!

***WICHTIG:** Um den voreingestellten **Kanalnamen** zu ändern, müssen Sie erst die Pre-config ID nummer auswählen oder die CFG-Funktion verwenden, die Konfigurationsdatei erst auf einen USB-Stick exportieren, die Datei mit dem PC modifizieren und in den HDMI Modulator wieder importieren.

Beispiel für 7* verschiedene ID's:

	ID01	ID02	ID03	ID04	ID05	ID06	ID07
Name	TV-1	TV-2	TV-3	TV-4	TV-5	TV-6	TV-7
LCN	1	2	3	4	5	6	7
TSID	1	2	3	4	5	6	7
ONID	1	2	3	4	5	6	7
NetworkID	1	2	3	4	5	6	7
Videopid	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107
Audiopid	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207
PmtpID	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307
ServiceID	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407

***WICHTIG:** 7 Beispiele von 50 gesamte voreingestellte ID-Konfigurationen

> FEHLERBEHEBUNG

Das Gerät startet nicht

- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung angeschlossen ist
- Netzspannung prüfen

Die Konfigurationsdatei kann nicht exportiert werden

- Stellen Sie sicher, dass Ihr USB-Stick funktioniert
- Stellen Sie sicher, dass das Dateisystem auf FAT32 formatiert ist

Der Kanal des Modulators wird nicht angezeigt

- Stellen Sie sicher, dass der Fernseher DVB-T, DVB-C oder ISDB-T MPEG4 Digitaldecodierung unterstützt
- Stellen Sie sicher, dass der RF-Ausgangskanal nicht mit einem von einem lokalen Transponder übereinstimmt
- Wenn der HDMI Modulator mit der terrestrischen Antenne oder dem Kabel System in Reihe geschaltet ist, trennen Sie es und versuchen Sie es erneut

Ich bekomme die Nachricht "Signal Loss!" auf dem TV Bildschirm

- Bitte überprüfen Sie Ihr HDMI-Kabel oder Ihre HDMI-Quelle
- Stellen Sie sicher, dass das HDMI-Signal den unterstützten Standards entspricht

Der Ton ist nicht mit dem Video synchronisiert

- Bitte passen Sie die Werte PCR-GAP an, bis Sie die perfekte Audio-Video Synchronisation haben

Ich bekomme die Nachricht "Resolution not support" auf dem TV Bildschirm

- Stellen Sie sicher, dass der Videoausgang der HDMI-Quelle nicht die Auflösung 1080p@60FPS überschreitet

Die Kanalnummer auf der TV/Receiver Liste erscheint nicht richtig

- Überprüfen Sie, ob der Fernseher LCN (Logical Channel Numbering) unterstützt und aktiv ist
- Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen LCN-Typ ausgewählt haben
- Stellen Sie sicher, dass Sie keine gleiche LCN Nummern ausgewählt haben

Das Bild des HDMI Modulators scheint aus einem anderen Modulator zu sein

- Stellen Sie sicher, dass die Pre-Config ID nicht mit einem anderen Gerät in Konflikt steht

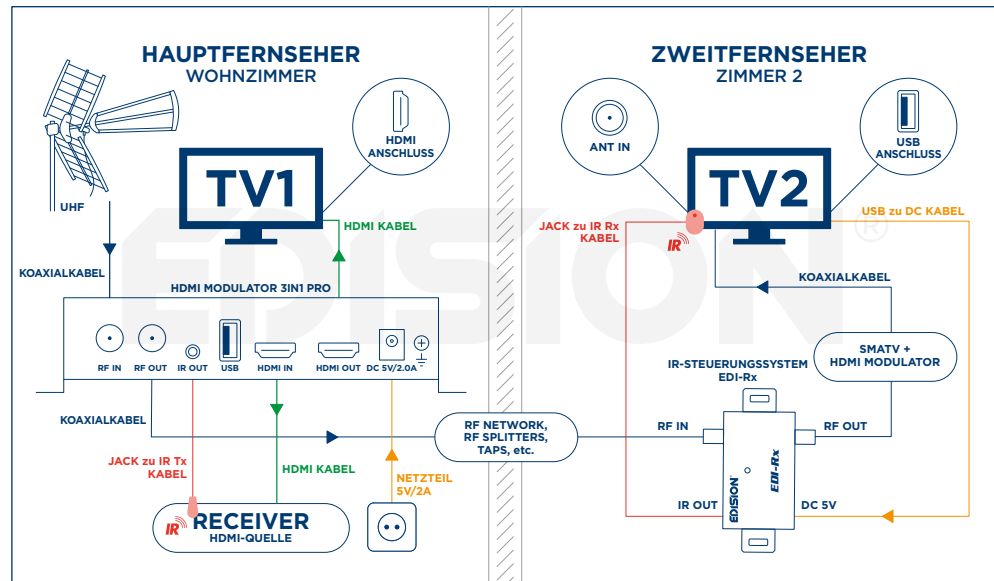
Die Fernbedienung funktioniert nicht am zweiten Fernsehgerät

- Stellen Sie sicher, dass das IR Tx Kabel an einer sichtbaren Stelle vor der HDMI-Quelle ist
- Stellen Sie sicher, dass zwischen der Fernbedienung und dem Jack zu IR Rx Kabel Sichtkontakt besteht und nicht die ~6Meter überschreitet
- Wenn die LED des IR-Steuerungssystems EDI-Rx ständig leuchtet, das ist eine Störungsanzeige. Versetzen Sie das Gerät an eine andere Stelle
- Überprüfen Sie die Netzspannung DC 5V des IR Control System EDI-Rx
- Stellen Sie sicher, dass das IR-Signal nicht über aktive Geräte wie Verstärker, Multischalter usw. verteilt wird

Für weitere Fragen oder erweiterte Fehlersuche wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support unter **support@edision.gr**

Das CE-Zertifikat des Produktes finden Sie auf unserer Website unter:
<https://www.edision.gr/de/support>

> INSTALLATIONSBEISPIEL



1. Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.
3. Προσέξτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Τηρήστε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε, αυτή η συσκευή κοντά σε νερό
6. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε μόνο ένα στεγνό πανί.
7. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως π.χ. καλοριφέρ, θερμοσυσσωρευτές, σόμπες ή λοιπές συσκευές (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
8. Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο από τον τύπο της πηγής τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα αν δεν είναι βέβαιοι ότι χρησιμοποιούν τον τύπο της ενέργειας που παρέχεται στο σπίτι σας, συμβουλευτείτε την εταιρεία ηλεκτρισμού. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τη συντήρηση ή τη διαδικασία εγκατάστασης.
9. Προσπατήστε το καλώδιο ρεύματος για ζημιές
10. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πρόσθετα εξαρτήματα / αξεσουάρ που προβλέπονται από τον κατασκευαστή μόνο.
11. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή κατά τη διάρκεια της μακράς περιόδου όπου δεν χρησιμοποιείται.
12. Να εκτελείτε όλες τις επισκευές σε αρμόδιο προσωπικό επισκευών. Σέρβις απαιτείται όταν η μονάδα έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, συμπεριλαμβανομένης της βλάβης του καλωδίου τροφοδοσίας ή την πρίζα όταν η συσκευή με υγρά ή υγρασία έχει ανασταλεί, έχει πέσει ή δεν λειτουργεί σωστά.
13. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές εξαερισμού είναι πάντα ελεύθερες.
14. Η συσκευή να χρησιμοποιείται μόνο σε ένα ήπιο κλίμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep these instructions in a safe place for future reference.
3. Pay extra attention to «warning» points.
4. Follow all instructions.
5. Do not use the device near water.
6. Clean with a dry cloth only.
7. Do not use near heat sources, such as radiators, heat accumulators, ovens or other devices (including amplifiers) generating heat.
8. Only operate this product with the type of power source indicated on the label. If you are unsure about the type of power supply you use at home, ask your electricity supplier. Disconnect the device from the mains before maintenance or installation procedure.
9. Protect the main cable from damage.
10. Only use auxiliary devices/accessories specified by the manufacturer.
11. Disconnect the device during thunderstorms or extended periods of non-use.
12. All maintenance work should be carried out by qualified service personnel. Maintenance is required when the device is damaged in any way, including damage to the mains cable or mains plug. Also in case the device becomes exposed to liquids or moisture, was dropped or does not function properly.
13. Make sure that the ventilation slots are always unobstructed.
14. Only use the device in moderate climate.

WARNING: In order to avoid the risk of fire or electric shock, do not expose this device to rain or moisture.

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigung nur mit einem trockenen Tuch.
7. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, verwenden.
8. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Art von Stromnetz Sie zu Hause benutzen, fragen Sie Ihren Stromversorger. Trennen Sie das Gerät vom Netz vor der Wartungs- oder Installationsprozedur.
9. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigung.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zusatzgeräte.
11. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei absehbar längerem Nichtgebrauch.
12. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, einschließlich der Schäden am Netzkabel oder Netzstecker, wenn das Gerät mit Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
13. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze immer frei sind.
14. Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima.

WARNING: Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

EDISION®



www.edision.gr

EDISION HELLAS LTD
FARMAKEIKA - 57001 N. RISIO
THESSALONIKI - GREECE



**SCAN
ME!**